

ycski  
ardzo  
ecnie

F. A. RICHTER & CO.  
NEW YORK, N. Y.  
DEA RICHTER  
KONSTRUKCJA I WYKONANIE DLA PRACY (PRO)  
BUDOWA I KONTROLA WODNI, KANALIZACJA I T. P.











# KORESPONDENCJE.

St. Paul, Minn. 24. Kwiecień 1900.  
Obchód 3 Maja odbył się w Niedzielę 9, ugo Maja w St. Paul, w Auditorium na który zgromadziło się wszystkie towarzystwa i chóry śpiewackie z St. Paul, Minneapolis i okolicy.

## WYMARSZ.

Tow. Św. Kazimierza wyruszy o tej godzinie z Jeannem ulicy do Arcade. Avrode do tej — do Broadway, Broadway do tej. Tu sięłą — z drugimi towarzystwami na nas, czekający pociąg ruszy dalej — do Market — Market — do tej — do tej — do Minneapolis — do tej — do 8 mą do Auditorium.

Potem Jenerał marzałek p. P. Głombitz zaprosił Wiel. K. Kobylńskiego na przewodniczącego obchodu.  
Przewodniczący zaprosi p. Mich. Szczępaniak na sekretarza

## PROGRAM NA HALI.

1. Najpród śpiewa Kapela.
1. Śpiewa dzieci szkolnych parafii św. Kazimierza, (Wita) Jutrzenka.
2. Mowa. Pan A. R. Kiefer (Mayor miasta).
3. Kłótnia na Pomnik Kościelną.
4. Śpiew — Chór św. Kazimierza.
5. Chór — Chór św. Kazimierza.
6. Mowa — Wiel. ks. Majer.
7. Deklamacja — (Jedolf Głombitz).
8. Śpiew — Chór Kościelny, Wandy.
9. Krzyża — Duch Wojewody.
10. Mowa — Alex. Dombrowski z Minneapolis.
11. Deklamacja — panna Julia Jaron.
12. Mowa — Fred. L. McHugh.
13. Śpiew — dzieci szkolnych parafii św. Kazimierza, "Polak nie Rusa".
14. Mowa — p. Michał Zagórski.
15. Deklamacja — Jan Rieba.
16. Śpiew — Chór św. Kazimierza.
17. Mowa — p. Antoni Zwiak.
18. Deklamacja — p. R. Heliński z Minneapolis, "Wyganiecie".
19. Deklamacja — p. Kowalewski.
20. Śpiew — Chór Kościelny, Wandy.
21. Śpiew — Chór Kościelny, Wandy.
22. Mowa — p. Antoni Zwiak.
23. Mowa — p. Antoni Zwiak.
24. Śpiew — dzieci szkolnych parafii św. Kazimierza, "Płk nasz Polak cały".
25. Śpiew — Chór Kościelny, Wandy.
26. Śpiew — Chór Kościelny, Wandy.
27. Mowa — Wiel. ks. Kobylńskiego.
28. Na zakończenie.
29. "Bóg coś Póki".

## Komitet Obchodowy

Trenton, N. J. 18. Kwiecień 1900.  
Parafia św. Krzyża w Trenton, N. J. wzrasta z każdym dniem, co jest dowodem, że w każdą niedzielę i święta kościół ledwo może pomieścić wiernych, a na święta Wielkanocne nasz kościół był przepełniony ludem po same brzoły, chociaż towarzystwa stały po bokach, w środku i przed krótką ołtarza.

Rezurekcja rozpoczęła się o ótej rano. Przed pierwszą mszą czyli rezurekcyą była procesja po kościele w której brali udział wszystkie towarzystwa; procesję prowadził Wiel. ks. O. Fr. Rydlewski, zakonnik ze zgromadzenia św. Duchy, z Comode, Pa., bo nasz proboszcz Wiel. ks. Fr. Czarnecki był bardzo chory przez Wielki tydzień od niedzieli Palmowej na wrzód w gardle, ale za staraniem doktorów ks. prob. polepszyło się o tyle po zebraniu się go, że mógł być obecnym podczas procesji i Rezurekcyi, nawet podczas procesji asystował z ks. S. Oleskiński z St. Charles seminaryum, z Overlook, Pa., a nasi ulani pod wezwaniem św. Floriana postępowali zaraz za księżmi pod komendą kapitana ob. L. Barekowskiego.

Cała parafia była uradowana z obecności ks. proboszcza,

**Chore**  
onoby, chore organy i chore krew. Jazet mają odzyskać siłę i moc, potrzebują

**SEVERY**  
**Czyszciciela**  
**Krwii.**

Pożyczył, jednoraz i ciepło rzele i wyprze Wielki wpływ na zdrowie, przyspieszenie i poprawienie krwi.

**SEVERY Balsam**  
**Na Płuc**

Jest doskonałym lekarstwem przeciwko wszelkim chorobom płuc, w szczególności przeciwko kaszlowi, zapaleniu płuc, krwiastce, krwiopluciu, krwiokrobom i t. p. Cena 25 i 50 centów.

**W. F. SEVERA.**  
**CEDAR RAPIDS, IOWA.**

wszystkich aptekach.

że miał tyle siły i mógł być obecnym w kościele z nami.  
Kolekta Wielkanocna była dosyć okazała. Po Rezurekcyi odczytał Lekcyę i Ewangelię na tę uroczystość ks. St. Oleskiński.  
Drugą mszą św. miał sam proboszcz, choć był dosyć słaby jeszcze, a sumę znowu miał Wiel. ks. O. Fr. Rydlewski, podczas której pan prof. I. Ledwoń odegrał ślicznie przy śpiewie śpiewaków i śpiewaczkach na cztery głosy masę łaciną, za której należał im się dzięk. Po sumie miał kazanie Wiel. ks. O. Fr. Rydlewski tak ślicznie i porwawie i chociaż mówił długo, słuchacze byliby radzi słuchać jeszcze dłużej słów kaznodziei, za to my wszyscy Święto Krzyżanie jesteśmy temu kaznodziei bardzo wdzięczni, że raczył nie odmówić ale owszem przybyć do nas i dopomóc naszymu ks. prob. w jego pracy, której sam nie był w stanie w swojej chorobie sprawować. Także dziękujemy ks. St. Oleskińskiemu, który też robił co mógł u nas, a naszymu proboszczowi życzymy żeby nam nigdy nie chorował, w ogóle jak byśmy w smutku przez cały post wielki a szczególnie przy koncy, tak bylimy wesołi na dzień tak wielki Zmartwychwstania Pańskiego.  
A zatem dziękujemy wszystkim i wszystkim, jak księżom tak chórów i Towarzystwom, że tak wszystko było pięknie i przyczyniło się do okazałości i jedności i w zgodzie, która panuje pośród nas, do uczczenia tak uroczystych Świąt.  
Pozostaje z bratnim pozdrowieniem,  
Fr. Wygliński, Unia.

Buffalo, 20. Kwiecień 1900.  
W dniu 18. Kwiecia r. b. zawiązało się w Buffalo nowe towarzystwo, sgo Wincentego, które postanowiło przystąpić do Unii Pols. w Am. Sekretarzem tegoż tow. jest obrany p. Tomasz Mykliński zamieszkały p. 101 przy ul. Clark. Ponieważ obecnie wstępne do tegoż towarzystwa jest tak niskie, że nawet najuboższy człowiek może je opłacić, a więc nadarza się wyborna sposobność do przystąpienia, do tegoż towarzystwa a zarazem do Unii Polskiej, jedyną prawdziwie katolickiej i narodowej organizacji. Kto by pragnął wstąpić do tegoż

towarzystwa niechaj się zgłosi do wyżej wspomnianego sekretarza, lub na posiedzenia które się odbywają w każdą środę wieczorem.  
Z szacunkiem  
J. G. Jelen z członków.

Gaylord, Mich., 28. Kwiecień 1900.  
W Gaylord, Mich., rozpoczyna się robota przy polskim kościele; stary kościół jest przeprowadzony, a na tem miejscu stanie nowy kościół polski z cegły, oszacowany na \$26,000, a więc będzie najwspanialszy kościół w Gaylord, Mich.

Ludziska się u nas żenia, jakby na wojnę, ślub za ślubem, wesele za weselem, i tak 23. Kwiecia był u nas ślub p. Antego Sobieskiego z panną Elżbietą Racą, córką p. Józefa Racy. Wesele odbyło się u rodziców panny młodej na farmie.  
24. Kwiecia odbył się ślub p. Franciszka Kasuba, Niemca, który przyjął chrzest święty i katolicką wiarę, z polką panną Anną Jonas. Wesele odbyło się na farmie u rodziców panny młodej.  
30. Kwiecia odbył się ślub p. Józefa Borowiak z wdową Maryanną Nienartowicz; wesele odbyło się u rodziców panny młodej. Oboje razem mieli dawniej smutek, a teraz będą mieli radość. Tow. No. 59 Unii Pols. w Am. życzy im dobrego powodzenia i długiego żywota.  
Z szacunkiem,  
J. Jelen z Gaylordskich obywateli.

St. Paul, 26. Kwiecia 1900  
Wstąpił do miejsc St. Paul, Minn., otrzymali nominację na naczelnika miasta, są dwóch Schmidtów tego samego nazwiska, z których jeden jest demokratą a drugi republikanem.  
Obaj są teraz, czy mający miasto ma być republikanem czy demokratą, byliby tylko by sumienię i bezstronnie.  
Demokratyczny kandydat na mayor p. Robert Schmidt już dwa razy poprzednio piastował urząd i dlatego też znany powszechnie z czasów wojny secesyjnej, jako mędrzec i prelawizytem i sprawiedliwym, elektycznym, uwzględniający każdy narodowości na równi.  
Polacy w Saint Paul, powinni wszyscy oddać swoje głosy na kandydata p. Robertowi Schmidtowi.

## Potrzeba dziewcząt.

Potrzeba dziewcząt do nauki szycia i kroju sukien damskich. Zgłosić się do p. S. Tetmajer, 620 Mackubin ul.

## PAIN EXPELLER

Ze wszystkie inne środki Pains zawiady, nie dowodzi to bynajmniej, dlatego i "Kotwicy" Pain Expeller nie miał przyniesi ulgi cierpiącym. Długotęgie użyte tegoż w wszystkich krajach, głosił mowi od słów. Na reumatyzm jest on środkiem niezrównanym. Cena 25 i 50 centów.

## Niewiasta polka

W średnim wieku, bez dzieci, dobra katolicka, któraś szlachliwa obywatelka gospodarstwo domowe i opiekę nad niedołężnymi dziećmi na czas długi, zgłosić się może natychmiast pod adresem  
M. Ziębkowski,  
237 Laford ul., St. Paul, Minn.

Wiel. ks. Brooks zadrzwiająca medycyna czyszczenia krwi.



Ludzki system tak jak domowy potrzebuje odnowienia o tej porze roku, aby być w stanie wyrugować nieczystość z krwi i wzmocnić i zabezpieczyć przeciw chorobom w przeciągu roku.  
W ostatnich pięciu latach w każdej próbie uoryzowanej z Wiel. ks. Brooks lekarstwem, loko można wykazać jego wyższość nad wszystkimi innymi lekami na krew, nie pytając się jak długo chorooba trwa. Jakiś jak inni lekarstwo nie pomoże, moje lekarstwo zawsze szybko wyleczy każdą chorobę która pochodzi z krwi. Każdy który miał doświadczenie z chorobami, wino, że żadna choroba nie jest tak ciężka do wyleczenia, jak choroba pochodząca z krwi. Bardzo mało lekarstw zapewnia wyleczenie ciężkich i zaraźliwych chorób pochodzących z krwi, jak Wiel. ks. Brooks lekarstwo i żadne nie mogą dać tak niezaprzeczonego świadectwa zaślugu. Moje lekarstwo nie jest jedynie wzmocniaczem ale i wyleczalnem. Lekarstwo to przechodzi do siedliska każdej choroby pochodzącej z krwi i wyrzuca truciiznę z systemu. Ono nie tak jak inne lekarstwo które osusza truciiznę i wyrzuca ją od widoku a wrócić powracają się to choroby w gorzej stanie aniżeli przedtem. Moje lekarstwo wyrzuca każdą truciiznę i uwalnia system od niej na zawsze.

Pittsburg, Pa., 6. Kwiecień 1900.  
Ja dziękuję ci bardzo pięknie Wiel. ks. Brooks za twoje lekarstwo, które w przeciągu jednego miesiąca mnie wyleczyło, i teraz jestem całkiem wyleczony. Ja udam się do różnych doktorów i używam rozmaite lekarstwa, ale żadne mnie nie wyleczyło i przeszedł rok cierpiam bardzo wiele na niedostawność, ale po użyciu 4 butelek Wielkiego ks. Brooks lekarstwa zostałem wyleczony. Ja mam po sylam 4 marki i prosię mi przysłać obraz na pamiątkę.  
Z szacunkiem,  
P. Mieczkowski, 2910 Tusin ul.

Oil City, Pa.  
Ja pisałem do Ciebie Wbyk ks. Brooks, że twoje lekarstwo otrzymałem za które ci serdecznie dziękuję, że mi pomogło bardzo wiele. Nim rozpoczynał używać wasze lekarstwo, cierpiełem na reumatyzm, był był co okropnego, ale teraz jestem całkiem zdrowy.  
Wincenty Fornal, 40 Emlar st.

Wilkesbarre, Pa., 3. Marca 1900.  
Wbyk ks. Brooks.  
Już teraz przy mniejsze jak otrzymałem wasze lekarstwo. Ja nie mogłem być ani spać i mój żołądek był w bardzo złym stanie przez kilka miesięcy. Od używania ostatniego oblatunku jestem całkiem zdrowy i zczyłbym kazalnemu choroba i dostał wasze lekarstwo i był wyleczony.  
Walenty Mazurkiewicz,  
Brookside st.

Specjalna oferta na 10 dni tylko  
Na przesyłkę 30 dni miły damy 30 oblatunek na \$5.00. Pamiętajcie na 30 dni tylko; żaden oblatunek nie może być jak 5.00. Wazruki: gotowiemy uprzedzić przez rejestrowany list, brookside order.

Wiel. ks. Brooks Co.,  
4005 S. Halsted St.,  
Chicago, Ill.  
Ktoby sobie życzył kupić piękny cmentarzowy krzyż z wzorunkiem Jezusa Chrystusa, to niechaj pisać do ilustrowany katalog krzyżów do N. Y. Cemetery Monumental Co., Puxnatawney, Pa.

## ZELAZNE CMENTARNE KRZYŻE.

Powinnością każdego obywatela jest postawić krzyż na nadgrobek ukochanych zmarłych.  
Nasze krzyże są całe z żelaza, trwałe, pięknie przyozdobione i tanie.  
Są one dla młodych i starych, ubogich i bogatych.  
Piszcie po obrazku swój katalog krzyżów do

N. Y. Cemetery Monumental Co.  
Puxnatawney, Pa.



CZY JESTES GŁUCHY?  
Nasze lekarstwo przynosi już w kilka dni wyleczenie z głuchoty. Jest to lekarstwo, które wyleczy każdego, kto ma głuchotę, bez względu na przyczynę. Jest to lekarstwo, które wyleczy każdego, kto ma głuchotę, bez względu na przyczynę. Jest to lekarstwo, które wyleczy każdego, kto ma głuchotę, bez względu na przyczynę.

GEO. BENZ & SONS  
Uncle Sam wodka nie zawiera żadnych olejów i jest bardzo przyjemna do picia. Do nabycia u Geo. Benz & Sons, St. Paul i Minneapolis.

POLSKA PIEKARNIA  
Kodak nasz p. Karol Zalewski, otworzył Piekarnię Polską pod numerem 333 Front ulicy w Saint Paul i poleca się wszystkim Szanownym Rodakom zalecając swoje pieczywo czystością i dobrocią. Przyjemnie wyrabia wszelkie gatunki ciasta i tortów. Przyjmuje oblatunki na świąta, wesela, chrzciny i inne uroczystości i świąta, dostarczając oblatunki ze świąt skuratnością zadowoleniem ogółu. Spróbujcie tylko naszych ciast i pieczywa!

JEDEN z wielu dowodów wyleczenia z Epilepsji przez Dr. Kalmertena z Toledo — jest następujące: Mary. P. w Detroit, Mich., lat 20. Podległa tej chorobie prawie od dzieciństwa, a później ataki epileptyczne powtarzały się niemal codziennie, a nawet czasem po kilka razy na dzień. Dnia 11. lipca r. b. panna P. rozpoznała kurację u Dr. Kalmertena z Toledo, który ją wyleczył.

Pracując o poradę z wyjątkiem o chorobie.  
Dr. KALMERTEN,  
Toledo, Ohio

## Oszczędzenie zdrowia.

Niektóre zagrożone części ciała mogą powrócić do życia, gdyż będą należycie odżywiane regularnie. Z chwilą gdy zdrowie jest nadwyrężone, cały system wola o pomoc, a szczególnie zagrożone organy. SEVERY BALSAM ŻYCIA pomaga zawsze na żołądek, łaczą wstrząs, kizki, i pewne nieregularności. Odzwiaja jakoteż wszelkie organy i daje im nową siłę, oraz wzmocnia całe ciało. Wszelkie chroniczne choroby usuwa bezwarunkowo.  
CENA 7 5c

Dobry liniment jest środkiem koniecznym dla każdej rodziny.  
Serena sine, Gunturda Office  
Leczą nadzwyczaj szybko wszelkie choroby skórne i uśuwają ból. Bole reumatyczne, miast po jednorazowym użyciu.  
CENA 50c

W. F. SEVERA,  
aplikarz  
CEDAR RAPIDS, IOWA.  
Medycyny Severy są we wszystkich aptekach.

## ZAKŁAD WYROBÓW KOŚCIELNYCH.

OLTARZE, ŁAWKI, AMBONY, KONFESJONALE itp. w Stylach: Gotyckim, Romańskim, Barocco, Rococco, Renesansowym i Mieszanym.  
Szkice i Kształtowania wysłała się bezpłatnie.  
**ROMAN ALEKSANDER**  
201 ISLAND AVE.  
Minneapolis, Minn.



W. SŁOMINSKA,  
679 Milwaukee Ave.,  
CHICAGO, ILL.

Zakład obciążony na Wystawie kościelnikowskiej.  
ODWAGA MEDALAMIO  
za sumienię i artystycznie wykonaną pracę.  
Polecam Wielebnemu Duchownictwu i Szanownym Towarzystwom polskim mój zakład i pracowicie robionego gatunku.  
CHORĄGI, SZARF, OZNAK, ROZET, BEREŁ, PALEK MARSZAŁKICH, po jaknajniższej cenie, oraz wykonuje wszelkie oblatunki jak najukładniejszej i najsumienniejszej, bo przez 36 lat praktyki, złożyłam do woły mił szczeroci.  
W. SŁOMINSKA,  
679 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

## North-Western....

Jest najlepsza kolejka na Północnym Zachodzie. — Oto niekto uważa pewnego podróżującego adwokata.  
Nadzwyczaj wygodną jazdą kolejową, którą raczej uważamy kolon przemychem lub zbiegiem, jest jazda na kolei North-Western. Rzele obsługa kolejowa, wygodne wagony z elektrycznym oświetleniem i nadzwyczaj spokojna jazda, czynią system kolei North Western jednym z najwygodniejszych w świecie. Jazda tej kolejki nie jest droższą od jazdy innymi kolejkami. Kto więc chce użyć wygodnej podróży i przeżyć dany przestrzeń w najkorzystniejszym czasie, niech spróbuje kolei North-Western, a zawsze jej będzie używał w razie potrzeby.

Kolej North-Western kuruje regu. Jarulo między St. Paul a Chicago w następujących godzinach: Każdego dnia wyjeżdża z St. Paul następująco pociąg: North-western Limited — o godzinie 8:10 wieczorem Badger State Express — o godzinie 8:15 rano; Black Flyer — o godz. 6:35 wieczorem; Atlantic Express — o godz. 4:30 po południu.

Te same pociągi opuszczają Chicago w następujących godzinach: 6:30 wieczorem; — 8:30 rano; — 10 wieczorem; — 10:15 wieczorem.

Wszystkie te pociągi kursują po trasie St. Paul, Minneapolis i Chicago, mając połączenia z Eau Claire i Hudson do Superior i Duluth, a na południe do Sioux City, Omaha, Kansas City i innych miast południowych.  
Bracia Kniżnicy  
przy E. 3ciej ulicy posiadają tak wyborną usługę, że łatwość użycia w St. Paul, ale na całym świecie nie znajduje. Pannom Kniżniczy posiadają najwięcej i najładniejszą bibliotekę w St. Paul i Minneapolis, a także z doskonałych wyrobów miedziarskich w całym stanie Minnesota a nawet w całej Ameryce.  
Polski Lekarz  
Jeden z najlepszych polskich lekarzy znajduje się w New York. Można się do niego zgłosić listownie. Pięknymi Wyliczają tysiące osób, a prztem jako lekarz powinieli być przez Polaków popierani. Najpocześniejszy i najskuteczniejszy lekarz choroby leczy bardzo skutecznie. Piszcie o poradę do Dr. Lande, 184 E. 34 w New York, City.

## M. TONDROWSKI,

Najlepszy i najtańszy Skład Obuwia  
Dla Mężczyzn i Dzieci w EAST BUFFALO.  
Towar świeży, modny i w wielkiej ilości.  
249 Lovejoy ul.  
BUFFALO, N. Y.

## Każdy

chce sprawdzić sobie KALDER — choroby skórne, ogólniejsze, osłabienie, a głowienie, apłotki, trądzik, wykwiaty, do zabiegowania, a w końcu, do wyzdrowienia, potrzebna jest KALDER — KATALOG KSIĄŻEK do

PIERWSZĄ KSIĘGARNIĄ  
POINTEZ w Ameryce.

WŁ. DYNIEWICZ,  
332 Noble Str., CHICAGO, Ill.

## SEVERY LEKARSTWA.

Jeżeli chcesz pozbyć się zarzętów w jednym dniu, użyj Severy "Cold Cure Tablets", najlepsze i najskuteczniejsze środki do wyzdrowienia. Pigułki są oszczędne i łatwe do użycia. Spróbujcie zaraz. Cena tylko 35 ct.